KB01

Instruction Manual

Charging instructions (GB)

1. Connect GP PowerBank directly to a power source. Never use extension cords.
2. Charge only GP NiMH batteries in GP PowerBank in pair(s). Both AA and AAA size batteries can be charged at the same time.

3. Insert GP NiMH batteries into GP PowerBank according to the battery polarity. Avoid reverse charging.
4. Do not charge same size batteries of different capacities at the same time.
5. The green LED indicators will remain on during charging. Only when the charger is unplugged or the batteries are removed, the indicators will switch off.
6. Charging Time

Size	AA							
Battery	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Hour	17	16	15	14	13	12	11	9
Size	AAA							
Battery	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Hour	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.
* If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

Important

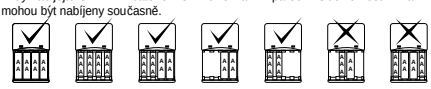
1. GP PowerBank is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
2. Charge only NiMH type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
3. Do not mix different types of batteries (eg. NiMH, NiCd, alkaline, etc) in the electrical device.
4. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
5. Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
6. If the performance of the batteries decrease substantially, it is time to replace the batteries.
7. This direct plug-in power unit shall be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
8. Charging temperature : 0~45°C; Battery storage temperature : -20~35°C

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Input voltage	120V AC	230V AC	230V AC
Output voltage	2.8V		
Charging current	180mA (AA) / 80mA(AAA)		

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Podmínky nabíjení (CZ)

1. Připojte GP PowerBank přímo do zásuvky. Nikdy nepoužívejte prodlužovací šňůru.
2. Vždy nabíjejte GP NiMH baterie v GP PowerBank v párech. Obě velikosti AA a AAA mohou být nabíjeny současně.



3. Vložte GP NiMH baterie do GP PowerBank podle vyznačené polarity. Vyvarujte se nabíjení při obrácené polaritě.
4. Nenabíjejte současně články s rozdílnými kapacitami, i když stejného rozměru.
5. Zelené LED indikátory svítí po celou dobu nabíjení. Pouze v případě odpojení nabíječky ze sítě indikátory zhasnou.
6. Doba nabíjení

Rozměr	AA							
Kapacita	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Hodiny	17	16	15	14	13	12	11	9
Rozměr	AAA							
Kapacita	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Hodiny	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Při použití nových baterií dochází k optimalizaci výkonu článků až po 2-3 násobném nabití a vybití.
* Pokud jsou baterie skladovány více než jeden týden, doporučujeme je vždy dobít před použitím.

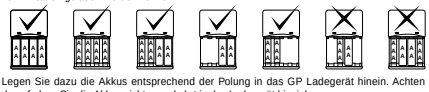
Důležitá upozornění

1. GP PowerBank je určen pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte ho sněhu a dešti.
2. GP PowerBank používejte pouze k nabíjení NiMH baterií. U jiných typů baterií by mohlo dojít k jejich vytečení nebo výbuchu a následenému poranění osob nebo škodě.
3. V el. přístrojích nepoužívejte současně různé typy baterií (např. NiMH, NiCd, alkalické, atd)
4. Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie.
5. Nevhazujte baterie do ohně, nerozebírejte je a nezkratujte.
6. Pokud se výkon baterií podstatně snižuje, je čas baterie vyměnit.
7. Tato nabíječka má být správně umístěna ve vertikální poloze.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Vstupní napětí	120V AC	230V AC	230V AC
Výstupní napětí	2.8V	2.8V	2.8V
Nabíjecí proud AA Typ / AAA Typ	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Nabíjecí teplota	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Skladovací teplota	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Laden (D)

1. Das GP Ladegerät in eine Wandsteckdose hineinstecken. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
2. Sowohl 1.2V AA als auch AAA Akkus können gleichzeitig geladen werden. Es dürfen nur die GP NiMH Akkus in diesem Gerät geladen werden. Bitte beachten Sie, dass die angegebenen Akkus nur in Paaren geladen werden können.



3. Legen Sie dazu die Akkus entsprechend der Polung in das GP Ladegerät hinein. Achten Sie darauf, dass Sie die Akkus nicht umgekehrt in das Ladegerät hineinlegen.
4. Akkus des gleichen Typs jedoch mit einer unterschiedlichen Kapazität dürfen niemal s zurselben Zeit in dem Gerät geladen werden.
5. Die grüne LED Anzeigelampe wird während dem Aufladen aufleuchten. Nur wenn Sie das Ladegerät aus der Steckdose ziehen oder die Akkus entfernen wird die Anzeigelampe erlöschen.
6. Ladezeiten:

Typ	AA							
Modellreihe der Akku	2700	2500	2300	2100	2000	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Stunden	17	16	15	14	13	12	11	9
Typ	AAA							
Modellreihe der Akku	1000	950	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Stunden	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Brandneue Akkus sollten 2 bis 3 mal aufgeladen und durch deren Verwendung entladen werden, um ihr bestes Leistungungverhalten sicherzustellen.
* Wenn die Akkus länger als eine Woche unbenutzt gelagert werden, sollten Sie immer vor dem Gebrauch neu aufgeladen werden.

Wichtig

1. Das GP Ladegerät ist nur für den Innengebrauch vorgesehen. Keinem Regen oder Schnee aussetzen.
2. Nur wiederaufladbare NiMH Akkus verwenden. Andere Akkusorten können auslaufen oder explodieren und Verletzungen und Schäden verursachen.
3. Niemals gleichzeitig unterschiedliche Akkusorten (NiCd, NiMH, Alkalibatterie, usw.) in einem Gerät verwenden.
4. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn das Gerät für einen langen Zeitraum nicht benutzt wird.
5. Akkus nicht verbrennen, öffnen oder kurzschließen.
6. Bei Leistungsabfall der Akkus bitte diese ersetzen.
7. Dieses Steckteil-Ladegerät sollte ordnungsgemäß in seiner senkrechten oder dem Fussboden ausgerichteten Lage angebracht werden.
8. Ladetemperatur: 0°C-45°C, Lagerungstemperatur: -20°C - 35°C

	BS Stecker	GS Stecker
Eingansspannung	230V AC	
Ausgangsspannung	2.8V	
Ladestrom AA Typ / AAA Typ	180mA / 80mA	

Die Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen oder Flora oder Fauna auf Jahre vergiftet werden.

Opladningsvejledning (DK)

1. Tilslut din GP PowerBank direkte til en stikkontakt.
2. Oplad altid GP NiMH batterier parvis i GP PowerBank. AA og AAA størrelse batterier kan godt oplades samtidigt. Oplad kun NiMH batterier.

3. Placer batterierne i din GP PowerBank som vist med markeringer for (+) og (-). Undgå at vende batterierne omvendt, dvs (-) polen mod (+).
4. Oplad ikke batterier med samme størrelse, med forskellig kapacitet samtidigt.
5. Den grønne LED vil forblive tændt under opladning. Kun hvis laderen afbrydes eller batterier fjernes vil den slukke.
6. Opladningstid

Størrelse	AA							
Kapacitet	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Timer	17	16	15	14	13	12	11	9
Størrelse	AAA							
Kapacitet	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Timer	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Nye batterier skal første gang op-og aflades 2 til 3 gange førend batterierne får fuld kapacitet og er optimeret til brug.
* Hvis batterier ikke er blevet brugt i flere uger, skal de altid opldes før de tages i brug.

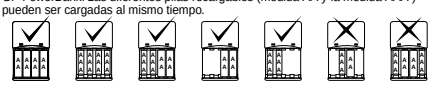
Vigtigt

1. GP PowerBank er kun beregnet til indendørs brug. Udsæt den ikke for regn eller kulde.
2. Brug ikke GP PowerBank til at oplade NiCd eller Alkaline batterier.
3. Brug ikke forskellige batterier (f.eks. NiCd eller Alkaline) i samme elektriske apparat.
4. Tag batterierne ud af apparatet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
5. Batterierne må ikke udsættes for ild eller skilles ad. Kortslut ikke batterierne.
6. Hvis kapaciteten på batterierne falder drastisk, er det tid til at udskifte dem.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Ind spænding volt	120V AC	230V AC	230V AC
Ud spænding Volt	2.8V	2.8V	2.8V
Ladestrøm AA Size / AAASize	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Ladetemperatur	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Opbevaringstemperatur	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Instrucciones De Uso (E)

1. Conectar GP PowerBank directamente a una salida de energía. Nunca utilizar extensiones.
2. Utilizar siempre pilas GP Niquel Metal-Hidruro en pares cuando se utilice el cargador GP PowerBank. Las diferentes pilas recargables (medida AA y la medida AAA) pueden ser cargadas al mismo tiempo.



3. Insertar las pilas GP Niquel Metal Hidruro dentro del PowerBank GP teniendo en cuenta la polaridad. Evitar cargarlas en sentido contrario al indicado.
4. No cargar baterias de diferentes capacidades al mismo tiempo aunque sean de igual medida.
5. El LED verde permanecerá siempre encendido durante la carga. El LED se apagará sólo cuando no esté conectado a la corriente o se saquen las baterías.
6. Tiempo de carga

Tamaño	AA							
Capacidad	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Horas	17	16	15	14	13	12	11	9
Tamaño	AAA							
Capacidad	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Horas	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Para Baterías nuevas, son necesarios 2 o 3 ciclos de carga y descarga para optimizar el funcionamiento de las baterías.
* Si las baterías están almacenadas más de una semana, siempre recargarlas antes de usarlas.

Importante

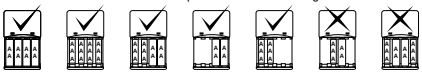
1. GP PowerBank está diseñado para su uso dentro de casa. No exponerlo al agua.
2. No utilizar GP PowerBank para cargar pilas de Cadmio o pilas Alcalinas.
3. No mezclar diferentes tipos de pilas en el proceso de carga (ej. Niquel Metal-Hidruro, Cadmio, Alcalinas...) en el aparato eléctrico.
4. Extraer las pilas del aparato eléctrico si éste no va a ser usado durante un largo período de tiempo.
5. No exponer al fuego.
6. Si los resultados de la pila decrecen sustancialmente, indicará que es el momento de reemplazar la pila por una nueva.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Voltaje de entrada	120V AC	230V AC	230V AC
Voltaje de salida	2.8V	2.8V	2.8V
Corriente durante la carga Medida AA / Medida AAA	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Temperatura durante la carga	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura de almacenamiento de las pilas	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Conseils pour la charge

F

1. Branchez directement GP PowerBank sur la prise de courant, n'utilisez pas de rallonge électrique.
2. Chargez seulement des accus NiMH. Charger d'autres types d'accus ou de piles pourraient causer des blessures corporelles ou des dommages.



3. Ne mélangez pas différents types d'accus ou de piles dans les appareils.
4. Enlevez les accumulateurs de votre appareil électrique si celui-ci est susceptible de ne pas être utilisé pendant une période prolongée.
5. Ne pas incinérer, démonter ou court-circuiter les accumulateurs.
6. Temps de charge

Format	AA							
Capacité	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Heures	17	16	15	14	13	12	11	9
Format	AAA							
Capacité	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Heures	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Avec des piles neuves, il faut de 2 à 3 cycles de charge et décharge pour obtenir des performances optimales.
* Si les piles n' ont pas été utilisées pendant une semaine, rechargez les avant utilisation.

Important

1. GP PowerBank est conçu seulement pour une utilisation à l'intérieur. Ne l'exposez pas à l'humidité, à la pluie ou à la neige.
2. N'utilisez pas GP PowerBank pour charger des accus au Nickel Cadmium(NiCd).
3. Ne mélangez pas différents types d'accus dans les appareils.
4. Ne jetez pas au feu, ne court circuitez pas et ne démontez pas ces accus.
5. Enlevez les accus de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
6. Si la performance des accus décroit de façon significative, il est temps de les remplacer.

		Prise UL	Prise BS	Prise GS
Tension du courant d'entrée		120V AC	230V AC	230V AC
Tension du courant de sortie		2.8V	2.8V	2.8V
Courant de charge	Type R6 Type R03	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Température pendant la charge		0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Température de stockage des accus		-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Latausohjeet

FIN

1. Kytke GP PowerBank suoraan sähköpistokkeeseen, älä käytä jatkojohtoja.
2. Lataa GP NiMH-akut aina pareittain. Seka AA että AAA-akkuja voidaan ladata yhtäaikaisesti.

3. Asenna GP NiMH-akut oikein päin.
4. Älä lataa samankokoisia mutta erikapasiteettisia akkuja samanaikaisesti.
5. Vihreät LED-valot palavat latauksen aikana. Kun laturi irroitetaan seinästä tai kennot poistetaan, LED-valot eivät pala.
6. Latausaika

Koko	AA							
Kapasiteetti	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Tuntia	17	16	15	14	13	12	11	9
Koko	AAA							
Kapasiteetti	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Tuntia	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Ensimmäiset 3 käyttökertaa kennot tulee ladata täyteen ja käyttää tyhjiksi kennojen suorituskyvyn varmistamiseksi.
* Jos kennot ovat käyttämättöminä yli viikon ajan, tulee ne käyttää tyhjiksi ennen uutta lataamista.

Tärkeää

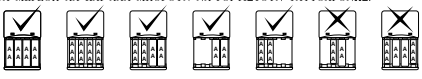
1. GP PowerBank on suunniteltu ainoastaan sisäkäyttöön, älä altista sitä vedelle tai lumelle.
2. Huom! Lataa ainoastaan NiMH-akkuja GP PowerBank Minissä.
3. Älä sekoita erityyppisiä akkuja tai paristoja (esim NiMH, NiCd, alkali ym.) käyttämässäsi laitteessa.
4. Poista akut laitteesta, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
5. Älä riko tai oikosulje akkuja. Älä altista akkuja avotulelle.
6. Jos akkujen suorituskyky laskee olennaisesti, on aika vaihtaa ne uusiin.

		UL Plug	BS Plug	GS Plug
Käyttöjännite		120V AC	230V AC	230V AC
Ulostulojännite		2.8V	2.8V	2.8V
Latausvirta:	AA koko AAA koko	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Latauslämpötila		0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Akkujen säilytyslämpötila		-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

GR

1. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ GP POWERBANK ΚΑΤΕΥΘΕΙΑΝ ΣΕ ΜΙΑ ΠΗΓΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ. ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΕΚΤΑΤΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ.
2. ΦΟΡΤΙΖΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ GP NMH ΣΤΟ GP POWERBANK ΠΑΝΤΑ ΣΕ ΖΕΥΓΑΡΙ(Α). ΤΑ ΜΕΤΕΘΗ AA ΚΑΙ AAA ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΟΥΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΩΣ.



3. ΟΤΑΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ GP NMH ΣΤΟ GP POWERBANK ΝΑ ΠΡΟ-ΣΕΧΕΤΕ ΤΗ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΑΠΟΔΗ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.
4. ΜΗ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΔΙΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ AAAA ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ.
5. ΟΙ ΠΡΑΣΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ (LED) ΘΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΟΥΝ ΑΝΑΜΕΝΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ. ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ Η ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΘΟΥΝ ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ, ΤΟΤΕ ΘΑ (ΣΒΗΣΟΥΝ)) ΟΙ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ.
6. ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.

ΜΕΓΕΘΟΣ	AA							
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
ΧΡΟΝΟΣ	17	16	15	14	13	12	11	9
ΜΕΓΕΘΟΣ	AAA							
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
ΧΡΟΝΟΣ	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ, ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ 2 ΜΕ 3 ΦΟΡΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗ & ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.
* ΕΑΝ ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΝΕΡΓΕΣ ΓΙΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΑΠΟ ΜΙΑ ΕΒΔΟΜΑΔΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΞΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΙ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

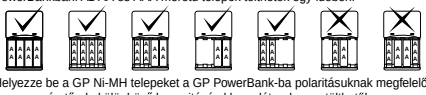
1. Ο GP POWERBANK ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟΣ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΗ ΤΟΝ ΕΚΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Η ΧΙΟΝΙ.
2. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ GP POWERBANK ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ NiCD Η ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.
3. ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (π.χ. NiMH, NiCD, ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ, Κ.Α.Π.) ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
4. ΝΑ ΒΓΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ, ΕΑΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΜΗ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΠΟΛΥ ΚΑΙΡΟ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΦΟΡΤΙ ΣΤΗ ΑΠΟ ΤΗ ΠΡΙΖΑ.
5. ΜΗΝ ΑΠΟΤΕΦΡΩΝΕΤΕ, ΑΝΟΙΓΕΤΕ Η ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ ΤΙΣΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.
6. ΕΑΝ Η ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΕΧΕΙ ΜΕΙΩΘΕΙ ΔΡΑΣΤΙΚΑ, ΕΙΝΑΙ ΚΑΙΡΟΣ ΝΑ ΤΙΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ.

		UL Plug	BS Plug	GS Plug
ΤΑΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ		120V AC	230V AC	230V AC
ΤΑΣΗ ΕΞΟΔΟΥ		2.8V	2.8V	2.8V
ΕΝΤΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΓΙΑ	AA AAA	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ		0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ		-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Feltöltés

H

1. Csatlakoztassa a GP PowerBankot közvetlenül az áramforráshoz./220 V/ Soha ne használjon hosszabbító zsinórt.
2. A GP Ni-MH akkumulátorokat mindig párban töltse fel a GP PowerBankban. Az AA és AAA méretű telepek tölthetők egy időben.



3. Helyezze be a GP Ni-MH telepeket a GP PowerBank-ba polaritásuknak megfelelően.
4. Azonos méretű, de különböző kapacitású akkumulátorok nem tölthetők egyszerre!
5. A zöld LEDek a töltés ideje alatt folyamatosan világítanak. Csak akkor alszanak el, ha a töltőt kihúzza a dugaszoló aljzatból, vagy az akkumulátorokat eltávolítja töltőből.
6. Töltési idő

Méret	AA							
Kapacitás	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Töltési idő (óra)	17	16	15	14	13	12	11	9
Méret	AAA							
Kapacitás	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Töltési idő (óra)	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Az optimális teljesítmény eléréséhez az új akkumulátor használatát 2-3 teljes töltés-merítés ciklussal kezdje.
* Amennyiben az akkumulátort egy hétnél hosszabb ideig tárolja, használat elott mindenképpen újra töltse fel.

Fontos

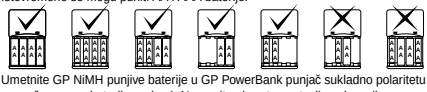
1. A GP PowerBank zárt helységben való használatra alkalmas, ügyeljen, hogy ne érje víz.
2. Ne használja a GP PowerBankot NI-CD vagy lúgos telepek töltésére.
3. Az elektromos készülékben ne használjon egyszerre különböző típusú telepeket /pl. NI-MH, NI-CD, elem stb. /
4. Vegye ki a telepeket az elektromos készülékből, ha huzamosabb ideig nem használja.
5. Ne dobja tűzbe, ne szedje szét és ne zárja rövidre a telepeket!
6. Ha a telepek teljesítménye jelentősen csökken, akkor ki kell cserélni őket.

		UL Plug	BS Plug	GS Plug
Kimenő feszültség		120V AC	230V AC	230V AC
Bemenő feszültség		2.8V	2.8V	2.8V
Töltő áram	AA méret AAA méret	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Töltési hőmérséklet		0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Telep tárolási hőmérséklet		-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Korištenje punjača

HR/BiH

1. Priključite GP PowerBank punjač direktno u utičnicu. Nikada ne koristite produžni kabel.
2. U paru/parovima punite smo GP NiMH baterije u GP PowerBank punjaču. Istovremeno se mogu puniti AA i AAA baterije.



3. Umetnite GP NiMH punjive baterije u GP PowerBank punjač sukladno polaritetu naznačenom na baterijama (+,–). Ne punite obrnuto postavljene barerije.
4. Ne punite istovremeno baterije iste veličine a različitog kapaciteta.
5. Za vrijeme punjenja, zeleni LED pokazivač je upaljen. Pokazivač će se ugasiti samo kada je punjač izvučen iz utičnice ili su baterije izvađene.
6. Vrijeme punjenja

Vrsta	AA							
Baterija	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Sati	17	16	15	14	13	12	11	9
Vrsta	AAA							
Baterija	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Sati	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Nove baterije zahtjevaju 2 - 3 ciklusa potpunog punjenja i pražnjenja kako bi postigle zadane karakteristike.
* Ako se baterije ne koriste više od tjedan dana, uvijek ih nadopunite prije uporabe.

Važno

1. GP PowerBank punjač namjenjen je uporabi u zatvorenom prostoru. Ne izlašite ga vlazi, kiši ili snijegu.
2. Koristite samo NiMH punjive baterije. Ostali tipovi baterija mogu prsnuti te tako izazvati ozljede ili napraviti štetu.
3. U električnim uredajima ne miješajte različite vrste baterija (NiCd, NiMH, Alkalne, i dr.).
4. Izvadite baterije iz uredaja ako ga nečete koristiti duže vrijeme.
5. Ne spaljujte baterije, ne rastavljajte ih ili kratko spajajte.
6. Ako se kvaliteta rada baterija vidno smanji, zamjenite baterije novima.
7. Ovaj direktni «Plug in» urežaj treba biti u okomitom ili vodoravnom položaju za vrijeme punjenja.

		UL utikač	BS Utikač	GS Utikač
Ulazni napon		120V AC	230V AC	230V AC
Izlazni napon		2.8V	2.8V	2.8V
Struja punjenja	AA AAA	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Uvjeti okoline		0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Temperatura čuvanja baterija		-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

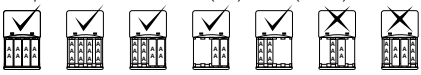
Jamstvo

Jamstvo na proizvod je 1 godina. Jamstvo se priznaje uz predočenje originalnog računa. Čuvajte svoj račun do isteka jamstva. U slučaju kvara, javite se na mjesto kupnje ili kod uvoznika.

Istruzioni per la carica

I

1. Connettere il GP PowerBank alla presa di tensione. Non utilizzare cordoni di prolunga.
2. Caricare sempre le Batterie GP al NiMH in coppia. Potete ricaricare contemporaneamente sia le Batterie AA (Stilo) che AAA (Ministilo).



3. Inserire le Batterie rispettando la polarità, evitare l'inversione.
4. Non ricaricare insieme Batterie di diversa capacità o provenienza.
5. I LED verdi rimangono accesi durante la carica, si spengono solo se il caricatore o le pile vengono disinserite.
6. Tempodi carica

Typo	AA							
Capacita	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Ore	17	16	15	14	13	12	11	9
Typo	AAA							
Capacita	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Ore	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Per batterie nuove sono necessari 2 o 3 cicli completi di carica / scarica per ottimizzare le prestazioni e raggiungere la capacita dichiarata.
* Se le batterie sono lasciate fuori dal GP PowerBank per piu di una settimana, ricaricarle prima dell'uso.

Importante

Il Vostro GP PowerBank deve essere utilizzato in ambiente protetto, non esporlo alla pioggia o neve.

ATTENZIONE! NON CARICARE Batterie Nichel-Cadmio od Alcaline

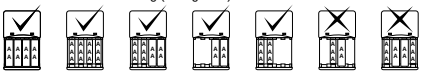
1. Non usare diversi tipi di Batterie nello stesso GP PowerBank.
2. Togliere le Batterie dall'apparato quando non devono essere utilizzate per lungo tempo.
3. Non cortocircuitare, non esporre al fuoco, non aprire le Batterie.
4. Quando le Batterie perdono la loro capacità è necessario cambiarle.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Tensione:	120V AC	230V AC	230V AC
Tensione di uscita:	2.8V	2.8V	2.8V
Corrente di carica AA / AAA	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Temperatura di carica:	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Temperatura di funzionamento:	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Lading

N

1. GP PowerBank settes direkte i en veggkontakt. Ikke bruk skjøteledning.
2. GP NiMH batterier skal alltid lades parvis i GP PowerBank. Batterier av forskjellig størrelse kan lades samtiding (AA og AAA).



3. Sørg for korrekt polaritet batteriets +pol monteres mot +.
4. Ikke lad batterier med forskjelling kapasitet sammen, selv om batteristørrelsen er den samme.
5. Den grønne lysdioden vil lyse kontinuerlig under lading. Lysdioden vil kun slukke dersom strømtilførselen brytes eller batteriene fjernes fra laderen.
6. Ladetider

Batt type	AA							
Kapasitet	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Timer	17	16	15	14	13	12	11	9
Batt type	AAA							
Kapasitet	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Timer	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Ved førstegangs bruk bør batteriene lades / utlades 2-3 ganger får å sikre best mulig ytelse.
* Dersom batteriene har vært lagret i mer en 1 uke mä de lades opp før bruk.

Viktig

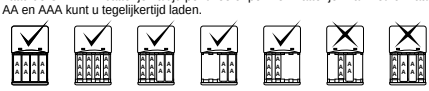
1. GP PowerBank er kun beregnet for innendørs bruk, utsett ikke GP PowerBank for regn eller kulde.
2. Ikke bruk GP PowerBank til å lade NiCD eller Alkaliske batterier.
3. Bland ikke ulike typer batterier (t. eks NiMH, NiCd, alkaliske) i samme elektriske apparat.
4. Ta ut batteriene av apparater som ligger i lengre perioder uten å være i bruk.
5. Utsett ikke batteriene for åpen ild. Demonter ikke batteriene. Kortslutt ikke batteriene.
6. Dersom batteriets kapasitet minker betydelig, da er dette et tegn på at batteriets levetid nærmer seg slutten. Batteriet må da byttes ut med et nytt.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Driftsspenning inng	120V AC	230V AC	230V AC
Driftsspenning utg	2.8V	2.8V	2.8V
Ladestrøm: AA Size / AAA Size	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Ladetemperatur	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Temperatur under lagring	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Laadinstructies

NL

1. Stop de GP PowerBank in het stopcontact. Gebruik nooit een verlengsnoer.
2. Laad de GP NiMH-batterijen altijd per twee of per vier. Batterijen van het formaat AA en AAA kunt u tegelijkertijd laden.



3. Plaats de GP NiMH-batterijen in de GP PowerBank volgens de juiste polariteit (+/–).
4. Laad batterijen met verschillende capaciteiten niet tegelijkertijd op.
5. De groene LED's lichten op ter controle dat de batterijen juist zijn ingelegd en het laadproces is gestart. De LED's gaan pas uit als de lader uit het stopcontact wordt gehaald of als de batterijen uit de lader worden genomen.
6. Laadduur

Formaat	AA							
Capaciteit	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Tijd in uren	17	16	15	14	13	12	11	9
Formaat	AAA							
Capaciteit	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Tijd in uren	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken.
* Batterijen die meer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.

Belangrijk

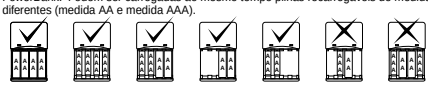
1. De GP PowerBank is ontwikkeld voor gebruik binnenshuis. Lader niet blootstellen aan regen of sneeuw.
2. Gebruik de GP PowerBank enkel voor het herladen van NiMH-batterijen. Het gebruik van andere soorten batterijen kan immers leiden tot explosie met lichamelijk letsel tot gevolg.
3. Gebruik nooit verschillende batterijsystemen door elkaar in hetzelfde toestel (bv. NiMH, NiCd, alkaline enz.).
4. Haal de batterijen uit het toestel indien dit voor langere tijd niet zal worden gebruikt.
5. Batterijen nooit in vuur werpen, demonteren of kortsluiten.
6. Indien de prestaties van de batterijen aanzienlijk teruglopen, is het tijd deze te vervangen.
7. Gebruik dit stekkermodel enkel in verticale positie (rechtstaand).

	UL-stekker	BS-stekker	GS-stekker
Ingangsvoltage	120V AC	230V AC	230V AC
Uitgangsvoltage	2.8V	2.8V	2.8V
Laadstroom AA-Formaat / AAA-Formaat	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Laadtemperatuur	0ºC tot 45ºC	0ºC tot 45ºC	0ºC tot 45ºC
Bewaartemperatuur van de batterij	-20ºC tot 35ºC	-20ºC tot 35ºC	-20ºC tot 35ºC

Instruções De Uso

P

1. Ligar o GP PowerBank diretamente a uma toma de energia. Nunca utilizar extensões.
2. Utilizar sempre pilhas GP Niquel Metal Hidreto, em pares, para o carregador GP PowerBank. Podem ser carregadas ao mesmo tempo pilhas recarregáveis de medidas diferentes (medida AA e medida AAA).



3. Introduzir as pilhas GP Niquel Metal Hidreto no PowerBank GP, observando a polaridade. Evitar carregar as pilhas no sentido contrário ao indicado.
4. Não carregar baterias de diferentes capacidades ao mesmo tempo, ainda que tenham a mesma medida.
5. Durante o processo de carrega, o piloto verde mantém-se aceso, apagando-se só quando se retirem as pilhas ou se deligue o carregador.
6. Tempo para carregar

Tamanho	AA							
Capacidade	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Horas	17	16	15	14	13	12	11	9
Tamanho	AAA							
Capacidade	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Horas	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* As pilhas novas necessitam ser carregadas e descarregadas duas ou três vezes antes de ter um desempenho óptimo.
* Se as pilhas têm que permanecer guardadas durante mais de uma semana, deverão ser recarregadas antes da sua utilização.

Importante

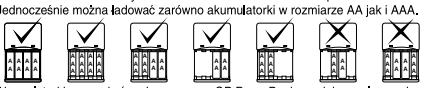
1. O GP PowerBank foi projectado para ser usado dentro de casa. Não expor à água.
2. Não utilizar o GP PowerBank para carregar pilhas de Cádmio ou pilhas Alcalinas.
3. Não misturar diferentes tipos de pilhas no aparelho eléctrico no processo de carrega (ex.: Níquel Metal Hidreto, Cádmio, Alcalinas...).
4. Retirar as pilhas do aparelho eléctrico se o mesmo não for utilizado durante um longo período de tempo.
5. Não expor ao fogo.
6. Se os resultados oferecidos pela pilha decrescerem substancialmente, isso indicará que deve ser substituída por uma nova.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Voltagem de entrada	120V AC	230V AC	230V AC
Voltagem de saída	2.8V	2.8V	2.8V
Corrente durante a carga Medida AA / Medida AAA	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Temperatura durante a carga	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Temperatura de armazenagem das pilhas	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Instrukcja ładowania

PL

1. GP PowerBank powinien być włączony bezpośrednio do źródła zasilania. Nie należy używać przedłużaczy.
2. Akumulatorki NiMH należy w GP PowerBank zawsze ładować parami. Jednocześnie można ładować zarówno akumulatorki w rozmiarze AA jak i AAA.



3. Akumulatorki muszą być umieszczone w GP PowerBank zgodnie z polaryzacją.
4. Nie ładować jednocześnie akumulatorków tej samej wielkości lecz o różnych pojemnościach.
5. Zielone diody LED pozostają zapalone podczas ładowania. Jedynie w przypadku odłączenia ładowarki od sieci lub wyjęcia akumulatorów, diody gasną.
6. Czas ładowania

Rozmiar	AA							
Pojemność	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Godziny	17	16	15	14	13	12	11	9
Rozmiar	AAA							
Pojemność	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Godziny	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Nowe akumulatory wymagają 2 do 3 cykli ładowanie - rozładowanie do osiągnięcia pełnej pojemności.
* Akumulatory nieużywane przez ponad tydzień, wymagają naładowania przed użyciem.

Uwagi

1. GP PowerBank jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Niedopuszczalne jest wystawianie urządzenia na działanie deszczu bądź śniegu.
2. W GP PowerBank nie wolno ładować akumulatorków NiCd ani baterii alkalicznych.
3. W zasilanym urządzeniu elektrycznym nie wolno używać jednocześnie rożnych typów baterii i akumulatorków (NiMH, NiCd alkalicznych, itp.)
4. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulatorki.
5. Akumulatorków nie wolno wrzucać do ognia, rozbierać ani zwierać.
6. Jeśli akumulatorki wykazują objawy wyczerpania, należy je wymienić na świeżo naładowane.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Napięcie wejściowe:	120V AC	230V AC	230V AC
Napięcie wyjściowe:	2.8V	2.8V	2.8V
Prąd ładowania RozmiarAA / RozmiarAAA	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Temperatura ładowania	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Temperatura przechowywania baterii	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Инструкция по зарядке

RUS

1. Подключите GP PowerBank непосредственно к источнику тока. Не используйте удлинители.
2. Всегда заряжайте никель-металлгидридные аккумуляторы GP с помощью GP PowerBank Одновременно можно заряжать аккумуляторы размеров AA и AAA.

3. Вставьте никель-металлгидридные аккумуляторы GP в GP PowerBank соблюдая полярность. Избегайте переполюсовки.
4. Не заряжайте одновременно аккумуляторы с различной емкостью.
5. Зеленые светодиодные индикаторы горят в процессе заряда. Индикаторы гаснут только при отключении зарядного устройства от сети или вынутых из него аккумуляторах.
6. Продолжительность заряда

Размер	AA							
Емкость	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Время часы	17	16	15	14	13	12	11	9
Размер	AAA							
Емкость	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Время часы	15	14	13	12	11	10,5	10	9

* новые аккумуляторы батарейки требуют 2-3 цикла заряда разряда для достижения максимальной емкости.
* если аккумуляторы не использовались более одной недели, зарядите их перед использованием.

Внимание

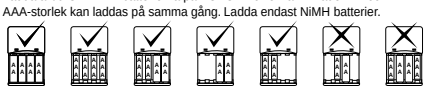
1. GP PowerBank предназначен только для использования внутри помещений. Берегите его от дождя и снега.
2. Не используйте GP PowerBank для зарядки никель-кадмиевых аккумуляторов или щелочных батареек.
3. Не вставляйте в устройство одновременно аккумуляторы различных систем, т.е. никель-металлгидридные с никель-кадмиевыми, щелочными батарейками и т.п.
4. Если аккумуляторы не предназначены к скорому использованию, выньте их из зарядного устройства.
5. Берегите аккумуляторы от огня, не вскрывайте их и не допускайте короткого замыкания.
6. Если аккумуляторы не набирают полной емкости, пора их заменить.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Входное напряжение	120V AC	230V AC	230V AC
Выходное напряжение	2.8V	2.8V	2.8V
Ток зарядки AA/размер / AAA/размер	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Температура зарядки	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Температура хранения аккумуляторов	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Laddningsinstruktioner

S

1. Anslut GP PowerBank direkt till ett vägguttag.
2. Ladda alltid GP NiMH batterierna parvis i GP PowerBank. Både AA- och AAA-storlek kan laddas på samma gång. Ladda endast NiMH batterier.



3. Sätt i GP NiMH batterierna i GP PowerBank vända enligt markeringarna för (+) och (-). Undvik omvänd laddning, dvs (-) polen mot (+).
4. Ladda inte batterier av samma storlek med olika kapacitet på samma gång.
5. De gröna LED indikatorerna kommer att lysa under laddning. Indikatorerna kommer endast att slås av då laddaren inte sitter i uttaget eller då det inte sitter några batterier i laddaren.
6. Laddtid

Storlek	AA							
Kapacitet	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Timmar	17	16	15	14	13	12	11	9
Storlek	AAA							
Kapacitet	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Timmar	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* När batterierna är nya skall de laddas samt urladdas 2 till 3 gånger för att uppnå optimal prestanda.
* Batterierna skall alltid laddas om de inte använts på mer än en vecka.

Viktigt

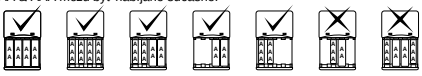
1. GP PowerBank är gjord endast för inomhusbruk. Utsätt den därför ej för regn eller kyla.
2. Använd inte GP PowerBank för att ladda NiCd eller alkaline batterier.
3. Blanda inte olika typer av batterier (t.ex. NiMH, NiCd, alkaline, etc) i den elektriska apparaturen.
4. Ta ur batterierna ur apparaturen om den inte skall användas under en längre tid.
5. Utsätt inte batterierna för eld. Ta inte isär eller kortslut batterierna.
6. Om batterikapaciteten avsevärt minskar, då är det tid att byta ut batterierna mot nya.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Ingående volt	120V AC	230V AC	230V AC
Utgående volt	2.8V	2.8V	2.8V
Laddningsström AA Size / AAASize	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Laddningstemperatur	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Batterilagringstemperatur	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Podmienky nabíjania

SK

1. Pripojte GP PowerBank priamo do zásuvky. Nikdy nepoužívajte predlžovaciu šnúru.
2. Vždy nabíjajte GP NiMH batérie v GP PowerBank v pároch. Obe velikosti AA & AAA môžu byť nabíjané súčasne.



3. Vložte GP NiMH batérie do GP PowerBank podľa vyznačenej polarity. Vyvarujte sa nabíjania pri obrátenej polarite.
4. Nenabíjajte naraz články z rozdielnymi kapacitámi, i keď sú stejného rozmeru.
5. Zelené LED indikátory svietia po celú dobu nabíjania. Len v prípade odpojenia nabíjačky zo siete indikátory zhasnú.
6. Doba nabíjenia

Rozmer	AA							
Kapacita	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Hodiny	17	16	15	14	13	12	11	9
Rozmer	AAA							
Kapacita	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Hodiny	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* Pri použití nových batérií dochádza k optimalizácii výkonu článkov až po 2-3 násobnom nabití a vybití.
* Pokiaľ sú batérie skladované viac ako jeden týždeň, doporučujeme ich pred použitím vždy dobiť.

Dôležite upozornenie

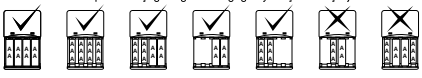
1. GP PowerBank je určený len na vnútorné použitie. Nevystavujte ho snehu a daždi.
2. GP PowerBank nabíjajte iba batérie typu NiMH. U iných typov batérií môže dôjsť k vytečeniu batérií, výbuchu, poraneniu osôb či materiálnym škodám.
3. V el. prístrojoch nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií (napr. NiMH, NiCd, alkalické, atď.)
4. Pokiaľ prístroj nepoužívate dlhšiu dobu, vyberte batérie.
5. Nezahadzujte batérie do ohňa, nerozoberajte ich a neskratujte.
6. Pokiaľ sa výkon batérie podstatne znižuje, je čas batériu vymeniť.
7. Tato nabíjačka má byť správne umiestena vo vertikálnej polohe.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Vstupné napätie	120V AC	230V AC	230V AC
Výstupné napätie	2.8V	2.8V	2.8V
Nabíjací prúd AA Typ / AAA Typ	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Nabíjacia teplota	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Skladovacia teplota	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

Şarj Talimatı

TR

1. GP PowerBank cihazını direkt olarak elektrik prizine takınız. Kesinlikle ara kablo kullanmayınız.
2. Sadece GP NiMH pillerini aşağıda gösterildiği gibi yerleştirerek şarj ediniz.



3. GP Ni-MH pillerini cihaza, polaritelerini (+ ve - kutuplarını) dikkate alarak yerleştiriniz. Kesinlikle kutupları ters yerleştirmeyiniz.
4. Değişik kapasiteye sahip aynı ölçüdeki pilleri aynı anda şarj etmeyiniz.
5. Yeşil renkli LED göstergeler şarj müddeti boyunca yanacaktır. Cihazı prizden çekerseniz veya pilleri çıkarırsanız göstergeler sönecektir.
6. Şarj Süreleri

Pil Ölçüsü	AA							
Pil kapasitesi	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Saat	17	16	15	14	13	12	11	9
Pil Ölçüsü	AAA							
Pil kapasitesi	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Saat	15	14	13	12	11	10.5	10	9

* İlk kullanımlarda pilinizi mümkünse 2-3 defa tam şarj ve deşarj yapmanız, pilin kullanım kapasite ve ömrünü en üst düzeyde tutacaktır. Pilleri tam olarak doldurmak için, yukarıda ki tabloda gösterilen süreler kadar şarj etmeniz gerekektedir.

Uyarı

1. GP PowerBank II cihazı sadece kapalı mekan kullanımları için dizayn edilmiştir.
2. Sadece Ni-Mh pilleri şarj ediniz. Diğer tip pillerin şarj edilmesi pilin akması, çatlaması gibi zarar ve hasarlara neden olabilir.
3. Ni-Mh, Ni-Cd, Alkalin tiplerini aynı anda şarj etmeyiniz.
4. Eğer çok uzun bir süre pil şarj etme ihtiyacınız yoksa, cihazı elektrik prizinden çıkarınız.
5. Pilleri kesinlikle açmayınız, ezmeyiniz ve kısa devre yaptırmayınız.
6. Belirli bir süre sonunda pillerin performansı düşerse, pilerinizi değiştiriniz.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Giriş Voltajı	120V AC	230V AC	230V AC
Çıkış Voltajı	2.8V	2.8V	2.8V
Şarj Akımı AA Size / AAA Size	180mA / 80mA	180mA / 80mA	180mA / 80mA
Trickle Şarj ısısı	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC	0ºC to 45ºC
Pil muhafaza sıcaklığı	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC	-20ºC to 35ºC

HB

הוראות בטיחות

- מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום חשוף לגשם וכו'.
- מנע חדירת מים או לחות.
- הרחק מטמפרטורות קיצוניות כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש.
- הרחק מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דלוקים, להבה גלויה וכו'.
- מנע נפילת עצמים או התזות נוזלים כולל חומצות כלשהן על המטען.
- חבר רק לשקע המספק רמת מתח המסומנת על המטען.
- כדי להקטין סכנת נזק לכבל החשמלי, אחוז בספק הכוח ומשוך אותו מהשקע.
- **אזהרה:** לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים. אם התקע אינו מתאים לשקע, השתמש במתאם לפי המלצות היצרן. חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש.
- בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל.

0706010620 4